

 www.eifu-online.com	
en	This instruction for use can be downloaded as a pdf file from the website www.eifu-online.com, using the UDI-DI number on the product label or the reference of this IFU. The website is accessible with the following updated browsers: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. A printed version of this instruction for use can be sent on request, without charge, under 7 calendar days by asking to eifu@teknimed.com.
fr	Cette notice d'utilisation est téléchargeable au format PDF à l'adresse www.eifu-online.com, en renseignant le code UDI-DI présent sur l'étiquette du produit ou la référence de la présente notice. Ce site est accessible avec les navigateurs internet à jour suivants : Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Cette notice d'utilisation peut vous être envoyée gratuitement au format papier sous 7 jours calendaires en adressant votre demande à eifu@teknimed.com.
es	Este manual de instrucciones se puede descargar en formato pdf en la página web www.eifu-online.com, utilizando el código UDI-DI de la etiqueta del producto o la referencia de este manual de instrucciones. Se puede acceder a la página web desde los siguientes navegadores actualizados: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Se puede enviar una versión impresa de este manual de instrucciones bajo pedido, sin cargo, en 7 días naturales, solicitándola a eifu@teknimed.com.
de	Die Gebrauchsanweisung kann als pdf-Datei von der Webseite www.eifu-online.com heruntergeladen werden. Hierzu die auf dem Produktetikett vermerkte UDI-DI-Nummer oder die Referenz dieser Gebrauchsanweisung eingeben. Die Webseite kann über folgende Browser mit aktueller Version aufgerufen werden: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Eine Druckversion dieser Gebrauchsanweisung kann auf Anfrage per E-Mail an eifu@teknimed.com innerhalb von 7 Kalendertagen kostenfrei erhalten werden.
pt	Estas instruções de utilização podem ser descarregadas em formato PDF na página www.eifu-online.com utilizando o número UDI-DI que se encontra na etiqueta do produto ou a referência deste IFU. Pode aceder a esta página através dos seguintes navegadores de internet atualizados: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Uma versão impressa destas instruções de utilização, podem ser enviadas a pedido, sem custos, no prazo de 7 dias, enviando um email para eifu@teknimed.com.
it	Le presenti istruzioni per l'uso possono essere scaricate in formato PDF dal sito www.eifu-online.com utilizzando il codice UDI-DI riportato sull'etichetta del prodotto o la referencia delle presenti istruzioni. È possibile accedere al sito web con i seguenti browser aggiornati: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. È possibile ricevere gratuitamente, entro 7 giorni di calendario, una copia cartacea di queste istruzioni inoltrando la richiesta a eifu@teknimed.com.
bg	Тези инструкции за употреба могат да се изтеглят като pdf файл от уеб сайта www.eifu-online.com като използвате номера UDI-DI (уникален идентификатор на устройството - идентификатор на устройството) върху етикета на продукта или каталожния номер на тези инструкции за употреба. Уеб сайтът е достъпен със следните актуализирани браузъри: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Печатна версия на тези инструкции за употреба може да се изпрати безплатно при поискване, до 7 календарни дни, като изпратите заявка до eifu@teknimed.com.
cs	Tento návod k použití lze stáhnout jako soubor pdf z internetové stránky www.eifu-online.com, s použitím čísla UDI-DI na štítku výrobku nebo katalogového čísla tohoto návodu k použití. Internetová stránka je přístupná pomocí následujících aktualizovaných prohlížečů: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Tištěnou verze tohoto návodu lze zaslat na vyžádání, bezplatně, do 7 dní žádostí na adrese eifu@teknimed.com.
da	Denne brugsanvisning kan downloades som en pdf-fil fra hjemmesiden www.eifu-online.com, ved anvendelse af UDI-DI-nummeret på produktetiketten eller referencen på denne brugsanvisning. Hjemmesiden er tilgængelig med følgende opdaterede browsere: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. En trykt udgave af denne brugsanvisning kan efter anmodning sendes uden beregning og indenfor 7 kalenderdage ved henvendelse til eifu@teknimed.com.
el	Μπορείτε να τηλεφορτώσετε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης υπό την μορφή αρχείου pdf από τον ιστότοπο www.eifu-online.com, χρησιμοποιώντας τον αριθμό UDI-DI (αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος) που βρίσκεται στην ετικέτα του προϊόντος ή τον κωδικό του παρόντος εγχειριδίου χρήσης. Ο ιστότοπος αυτός είναι προσβάσιμος μέσω των ακόλουθων ενημερωμένων προγραμμάτων πλοήγησης: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Μπορείτε να ζητήσετε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης σε έντυπη μορφή και θα σας αποσταλεί χωρίς επιβάρυνση, εντός 7 ημερολογιακών ημερών, στέλνοντας τ ο αίτημά σας στην ηλεκτρονική διεύθυνση eifu@teknimed.com.
et	Selle kasutusjuhendi saate alla laadida pdf-failina veebisaidilt www.eifu-online.com, kasutades toote sildil olevat UDI-DI numbrit või selle kasutusjuhendi viidet. Veebisaidile pääseb järgmistele ajakohastatud brauseritega: Chrome, Edge, Firefox, Opera ja Safari. Kasutusjuhendi trükitud versiooni saate soovi korral tasuta, saates oma taotluse 7 kalendripäeva jooksul e-posti aadressile eifu@teknimed.com.
fi	Tämä käyttöohje voidaan ladata pdf-tiedostona verkkosivustolta www.eifu-online.com käyttämällä tuote-etiketin UDI-DI-numeroa tai tämän käyttöohjeen viitenumeroa. Verkkosivustoa voi käyttää seuraavilla ajan tasalle päivitettyillä selaimilla: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Tämän käyttöohjeen painettu versio lähetetään pyynnöstä maksutta 7 vuorokauden kuluessa, kun pyydät sitä osoitteesta eifu@teknimed.com.
hr	Ova se uputa za uporabu može preuzeti u formatu PDF s mrežnog mjesta www.eifu-online.com koristeći se brojem UDI-DI na naljepnici proizvoda ili referencom ovih uputa za uporabu. Ovom se mrežnom mjestu može pristupiti sljedećim ažuriranim preglednicima: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Ispisana inačica ovih uputa za uporabu može se poslati na zahtjev i besplatno unutra sedam kalendarskih dana nakon slanja zahtjeva na eifu@teknimed.com.
hu	A használati útmutató PDF formátumban a www.eifu-online.com weboldalról tölthető le, a termékimkén feltüntetett UDI eszközazonosító, illetve a jelen használati útmutató referenciaszáma segítségével. A weboldal a következő böngészők frissített verziója segítségével látogatható meg: Chrome, Edge, Firefox, Opera és Safari. A használati útmutató nyomtatott példányának 7 naptári napon belül díjmentes kiküldése kérhető az eifu@teknimed.com e-mail címen.
it	Naudojimo instrukcija galima atsisiųsti PDF formatu iš svetainės www.eifu-online.com, naudojant produkto etiketėje pateiktą UDI-DI kodą arba šio informacinio lapelio nuorodą. Svetainė prieinama naudojant bet kurią atnaujintą naršyklę: „Chrome“, „Edge“, „Firefox“, „Opera“, „Safari“. Instrukcija popierine forma galima užsisakyti adresu eifu@teknimed.com, kuri atsiunčiama nemokamai per 7 kalendorines dienas.
lv	Šo lietošanas instrukciju var lejupielādēt pdf formātā no mājaslapas www.eifu-online.com, izmantojot ierīces numuru (UDI-DI), kas atrodams uz produkta uzlīmes vai šajā instrukcijā. Mājaslapa ir pieejama šādu pārlūku jaunākajās versijās: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Pēc pieprasījuma mēs varam Jums nosūtīt šo instrukciju drukātā veidā, bezmaksas, 7 kalendāro dienu laikā pēc Jūsu pieprasījuma saņemšanas e-pastā eifu@teknimed.com.
no	Denne bruksrettledningen kan lastes ned som PDF-fil på nettstedet www.eifu-online.com, ved å bruke UDI-DI-nummeret som står på produktetiketten, eller referansen på denne IFU. Man får tilgang til nettstedet med følgende oppdaterte nettlesere: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. På forespørsel kan du få tilsendt en gratis utskrift av denne bruksrettledningen, innen en frist på 7 virkedager. Send en mail til eifu@teknimed.com.
pl	Te instrukcję obsługi można pobrać w formacie pdf ze strony internetowej www.eifu-online.com, po podaniu numeru UDI-DI z etykiety produktu lub nr. katalogowego tej instrukcji obsługi. Ta strona jest dostępna z poziomu następujących przeglądarek w wersji zaktualizowanej: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Drukowaną wersję instrukcji obsługi można otrzymać na zamówienie, bez opłat, w terminie 7 dni kalendarzowych, wysłane na adres eifu@teknimed.com.
ro	Acest manual de instrucțiuni de utilizare poate fi descărcat ca fișier .pdf de pe site-ul www.eifu-online.com, utilizând identificatorul de dispozitiv UDI de pe eticheta produsului sau referința acestor instrucțiuni de utilizare. Acest site poate fi accesat utilizând următoarele browsere actualizate: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. O versiune tipărită a acestui manual de instrucțiuni de utilizare poate fi trimisă în 7 zile calendaristice la cerere, gratuit, prin solicitare la adresa eifu@teknimed.com.
sk	Tento návod na použitie si môžete stiahnuť ako PDF súbor z webovej lokality www.eifu-online.com pomocou čísla UDI-DI na štítku výrobku alebo referenčného čísla tohto návodu na použitie. Webová lokalita je dostupná cez tieto aktualizované prehliadače: Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari. Ak máte záujem o tlačенú verziu tohto návodu na použitie, napíšte nám na adresu eifu@teknimed.com a my vám ju bezplatne pošleme do 7 kalendárnych dní.

	Catalogue number Référence catalogue Referencia de catálogo Artikelnummer
	Batch code Code lot Código de lote Chargen-Nummer
	Unique Device Identification Identification Unique des Dispositifs Médicaux Identificación única de dispositivo Produktidentifizierungsnummer
	Medical device Dispositif médical Dispositivo médico Medizinisches Instrument
	Do not sterilize Ne pas stériliser No reesterilizar Nicht wiedersterilisieren
	Do not reuse Ne pas réutiliser No reutilizar Nicht zur Wiederverwendung
	Do not use if package is damaged Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé No utilizar si el envase está dañado Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
	Date and country of manufacture Date et pays de fabrication Fecha y país de fabricación Herstellungsdatum und -land
	Manufacturer Fabricant Fabricante Hersteller
	Use by date YYYY-MM-DD Date limite d'utilisation AAAA-MM-JJ Fecha de caducidad AAAA-MM-DD Haltbarkeitsdatum JJJJ-MM-TT
	Caution Attention Atencion Achtung
	Consult instructions for use Consulter les instructions d'utilisation Consultar las instrucciones de uso Die Gebrauchsanweisung lesen
	Consult electronic instructions for use Consulter les instructions d'utilisation électroniques Consulte las instrucciones de uso electrónicas Die elektronische Gebrauchsanweisung lesen
	Distributed by Distribué par Distribuido por Vertrieben durch
	Non sterile Non stérile No estéril Unsteril